



中國天然氣集團有限公司 CHINA LNG GROUP LIMITED

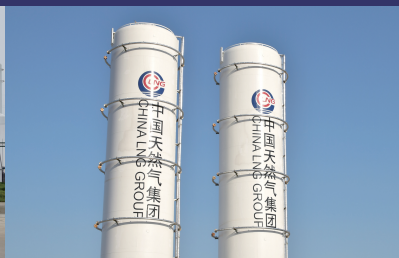
(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：931)

美麗鄉鎮 綠色先行

BEAUTIFUL TOWNS/ GREEN PRIORITY

中期報告 2021/22



廣水市項目



浮梁縣項目



邵陽縣項目



目錄

公司資料	2
簡明綜合損益表	3
簡明綜合全面收益表	4
簡明綜合財務狀況表	5-6
簡明綜合權益變動表	7-8
簡明綜合現金流量表	9
簡明綜合財務報表附註	10-40
管理層討論及分析	41-52
其他資料及企業管治	53-56

董事會

執行董事

簡志堅博士 (主席)

李繼賢先生

非執行董事

馬世民先生

林家禮博士

獨立非執行董事

李少銳先生

林倫理先生

周政寧先生

審計委員會

李少銳先生 (主席)

周政寧先生

林倫理先生

薪酬委員會

李少銳先生 (主席)

周政寧先生

簡志堅博士

提名委員會

李少銳先生 (主席)

周政寧先生

簡志堅博士

公司秘書

簡志堅博士

獨立核數師

大信梁學濂(香港)會計師事務所
有限公司

法定代表

簡志堅博士

李繼賢先生

主要往來銀行

恒生銀行有限公司

中國建設銀行(亞洲)股份有限公司

漢口銀行股份有限公司，中國

註冊辦事處

Cricket Square

Hutchins Drive

P.O. Box 2681

Grand Cayman KY1-1111

Cayman Islands

香港總辦事處及主要營業地點

香港中環

花園道33號

聖約翰大廈8樓

主要股份登記處

Suntera (Cayman) Limited

股份登記處香港分處

卓佳標準有限公司

香港

皇后大道東183號

合和中心54樓

網址

chinalng.todayir.com

股份代號

931

簡明綜合損益表

截至二零二一年九月三十日止六個月

		六個月截至	
		二零二一年 九月三十日止 千港元 (未經審核)	二零二零年 九月三十日止 千港元 (未經審核)
	附註		
收入	4	299,038	289,500
銷售成本		(315,241)	(257,058)
(毛損)／毛利		(16,203)	32,442
其他收入及收益		3,711	295
分佔聯營公司業績		32	(678)
分佔合營公司業績		(1,306)	(1,527)
應收液化天然氣業務款項減值		(6,457)	-
應收貸款減值撥回		198	-
銷售及分銷開支		(6,714)	(4,845)
行政開支		(56,962)	(52,897)
財務成本	6(a)	(14,294)	(15,799)
稅前虧損	6	(97,995)	(43,009)
稅項	7	-	5,518
本期間虧損		(97,995)	(37,491)
以下應佔：			
本公司股本持有人		(91,580)	(35,543)
非控股權益		(6,415)	(1,948)
本期間虧損		(97,995)	(37,491)
每股虧損(港仙)	9		
— 基本		(1.62)	(0.63)
— 攤薄		(1.62)	(0.63)

簡明綜合全面收益表

截至二零二一年九月三十日止六個月

	六個月截至	
	二零二一年 九月三十日止 (未經審核) 千港元	二零二零年 九月三十日止 (未經審核) 千港元
本期間虧損	(97,995)	(37,491)
本期間其他全面收益／(虧損)，税后淨額：		
隨後可能重新分類至損益之項目：		
換算海外業務產生的匯兌差額：		
附屬公司海外業務	9,072	7,866
合資企業海外業務	701	-
聯營公司海外業務	16	-
出售附屬公司時解除匯兌儲備	(820)	-
	8,969	7,866
本期間全面虧損總額	(89,026)	(29,625)
以下應佔本期間全面(虧損)／收益總額：		
本公司股本持有人	(88,557)	(34,398)
非控股權益	(469)	4,773
	(89,026)	(29,625)

第10至40頁之附註構成本中期報告之一部分。

簡明綜合財務狀況表

於二零二一年九月三十日

		二零二一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零二一年 三月三十一日 (經審核) 千港元
	附註		
非流動資產			
物業、廠房及設備	10	466,769	490,742
使用權資產		163,638	152,220
其他無形資產		6,062	6,832
於合營公司之權益		79,748	42,012
於聯營公司之權益		963	915
收購廠房及設備之按金		144,396	144,348
收購土地使用權之按金		50,807	49,958
其他資產		314,258	309,007
法定按金		200	200
		1,226,841	1,196,234
流動資產			
存貨		10,665	8,913
液化天然氣融資租賃安排下之應收款項	11	–	–
液化天然氣融資租賃應收款項	12	–	–
應收貸款	13	111,566	112,357
應收及其他應收款項	14	176,821	216,660
損益項目之金融資產公允價值		1,097	–
銀行結存及現金		36,523	68,420
		336,672	406,350

簡明綜合財務狀況表

於二零二一年九月三十日

	附註	二零二一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零二一年 三月三十一日 (經審核) 千港元
流動負債			
應付及其他應付款項	15	573,519	550,440
計息銀行借貸	16	24,058	23,656
租賃負債	17	51,200	52,561
應付所得稅		3,160	1,618
		651,937	628,275
流動負債淨值		(315,265)	(221,925)
非流動負債			
來自一名股東貸款	15	464,498	434,981
計息銀行借款	16	52,928	53,226
租賃負債	17	18,840	27,149
遞延稅項負債		3,215	3,245
		539,481	518,601
資產淨值		372,095	455,708
股本及儲備			
股本	18	112,876	112,876
儲備		(108,891)	(24,816)
本公司股本持有人應佔權益		3,985	88,060
非控股權益		368,110	367,648
總權益		372,095	455,708

第10至40頁之附註構成本中期報告之一部分。

簡明綜合權益變動表

截至二零二一年九月三十日止六個月

	股本 千港元	股份溢價 千港元	購股權儲備 千港元	特別儲備 千港元	匯兌儲備 千港元	累計虧損 千港元	總計 千港元	非控股權益 千港元	總計 千港元
二零二零年四月一日 (經審核)	112,876	434,385	775	(11,594)	(77,988)	(315,355)	143,099	369,570	512,669
年度虧損	-	-	-	-	-	(82,264)	(82,264)	(27,173)	(109,437)
年度其他全面收益/ (虧損)，扣除稅項： 換算而產生的匯兌差額：									
附屬公司的海外業務	-	-	-	-	24,487	-	24,487	23,083	47,570
合營企業的海外業務	-	-	-	-	96	-	96	-	96
聯營公司的海外業務	-	-	-	-	404	-	404	-	404
出售附屬公司時解除 匯兌儲備	-	-	-	-	(546)	-	(546)	-	(546)
年度全面收益/(虧損)總額	-	-	-	-	24,441	(82,264)	(57,823)	(4,090)	(61,913)
以股份為基礎的付款	-	-	2,930	-	-	-	2,930	-	2,930
註銷購股權	-	-	(146)	-	-	-	(146)	-	(146)
出售附屬公司	-	-	-	-	-	-	-	2,168	2,168
於二零二一年三月三十一日 及二零二一年四月一日 (經審核)	112,876	434,385	3,559	(11,594)	(53,547)	(397,619)	88,060	367,648	455,708

簡明綜合權益變動表

截至二零二一年九月三十日止六個月

	股本 千港元	股份溢價 千港元	購股權儲備 千港元	特別儲備 千港元	匯兌儲備 千港元	累計虧損 千港元	總計 千港元	非控股權益 千港元	總計 千港元
於二零二一年三月三十一日 及二零二一年四月一日 (經審核)	112,876	434,385	3,559	(11,594)	(53,547)	(397,619)	88,060	367,648	455,708
年度虧損	-	-	-	-	-	(91,580)	(91,580)	(6,415)	(97,995)
年度其他全面收益/ (虧損)，扣除稅項： 換算而產生的匯兌差額：									
附屬公司的海外業務	-	-	-	-	3,126	-	3,126	5,946	9,072
合營企業的海外業務	-	-	-	-	701	-	701	-	701
聯營公司的海外業務	-	-	-	-	16	-	16	-	16
出售附屬公司時解除 匯兌儲備	-	-	-	-	(820)	-	(820)	-	(820)
年度全面收益/(虧損)總額	-	-	-	-	3,023	(91,580)	(88,557)	(469)	(89,026)
以股份為基礎的付款	-	-	4,750	-	-	-	4,750	-	4,750
註銷購股權	-	-	(62)	-	-	-	(62)	-	(62)
收購附屬公司之額外權益	-	-	-	(206)	-	-	(206)	(997)	(1,203)
非控股權益注資	-	-	-	-	-	-	-	1,928	1,928
於二零二一年九月三十日 (未經審核)	112,876	434,385*	8,247*	(11,800)*	(50,524)*	(489,199)*	(3,985)	368,110	372,095

* 該等儲備賬戶包括綜合財務狀況表之綜合儲備赤字108,891,000港元(二零二零年：赤字24,816,000港元)。

第10至40頁之附註構成本中期財務報告之一部分。

簡明綜合現金流量表

截至二零二一年九月三十日止六個月

	二零二一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零二零年 九月三十日 (未經審核) 千港元
經營活動所得現金淨額	13,742	35,013
投資活動所用現金淨額	(60,468)	(34,526)
融資活動所得／(所用)現金淨額	13,363	(11,877)
現金及現金等值項目減少淨額	(33,363)	(11,390)
匯率變動的影響，淨額	1,466	(3,063)
期初現金及現金等值項目	68,420	50,031
期終現金及現金等值項目，以銀行結存及現金列示	36,523	35,578

1. 公司資料

中國天然氣集團有限公司為於開曼群島註冊成立之有限公司並於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市。

本公司之註冊辦事處為Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands。本公司之主要營業地點為香港中環花園道33號聖約翰大廈8樓。

本公司為一家投資控股公司，而本集團主要業務為發展液化天然氣業務，包括(i)於中華人民共和國(「中國」)，液化天然氣的點對點供應及批發與燃氣管道連接、提供液化天然氣物流服務、銷售液化天然氣車輛、經對外貿易經濟合作部批准提供液化天然氣車輛及設備融資租賃服務；及(ii)於香港，買賣證券及證券投資及透過放債業務提供金融服務。

本公司自二零二零年四月一日已停止提供證券經紀及保證金融資業務。

2. 編製基準

合規聲明

未經審核簡明綜合財務報表及選定說明附註乃按照香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈之香港會計準則第34號「中期財務報告」及聯交所證券上市規則（「上市規則」）規定之適用披露條文而編製。

未經審核簡明綜合財務報表根據截至二零二一年三月三十一日止年度最新的綜合財務報表採用的相同會計政策編製，惟香港會計師公會頒佈於二零二一年四月一日開始之年度期間適用的準則、修訂及詮釋（以下統稱為「香港財務報告準則」）除外。該等主要會計政策變動之詳情載於附註3。

3. 會計政策變動及披露

本集團已於本期間之未經審核中期財務資料首次採納下列經修訂香港財務報告準則：

香港財務報告準則第16號(修訂本)	二零二一年六月三十日後 與新型冠狀病毒相關的 租金優惠
香港財務報告準則第9號、香港會計準則第39號、 香港財務報告準則第7號、香港財務報告準則第4號 及香港財務報告準則第16號(修訂本)	利率基準改革－第二階段

採納上述經修訂香港財務報告準則對本期間或過往會計期間已編製並呈報之業績及財務狀況並無構成任何重大影響。

本集團並無提早採納任何已頒佈但尚未生效之準則、詮釋或修訂。

4. 收入

營業額指中國大陸液化天然氣業務之收入及於香港透過放債業務提供金融服務之收入總和，並分析如下：

	六個月截至	
	二零二一年 九月三十日止 (未經審核) 千港元	二零二零年 九月三十日止 (未經審核) 千港元
銷售及配送液化天然氣	235,673	186,617
提供液化天然氣物流服務	61,449	100,170
液化天然氣融資租賃安排之利息收入	318	740
貸款融資之利息收入	1,598	1,973
	299,038	289,500

5. 分部資料

本集團根據董事決策釐定其經營分部。就管理而言，本集團業務分為八個持續經營分部。有關分部為本集團報告其分部資料之基準。

本集團主要業務如下：

- (1) 銷售及配送液化天然氣(包括批發液化天然氣及液化天然氣點對點供應)；

5. 分部資料(續)

- (2) 提供液化天然氣物流服務；
- (3) 透過融資租賃服務為液化天然氣車輛、船舶及設備提供融資；
- (4) 透過公路加氣站、水上加氣站及特定加氣設施為商用車輛、船舶及設備添加液化天然氣，於中、下游市場提供液化天然氣；
- (5) 透過本集團之綠擎匯(「綠擎匯」)提供商用車輛平台服務，包括提供商用車輛用戶遠距離信息技術控制，保險事宜處理及購買／出售其全新／二手液化天然氣／柴油車輛；
- (6) 買賣證券；
- (7) 於香港提供證券經紀、債券配售、保證金融資及證券投資；及
- (8) 透過放債業務提供金融服務。

分部收入、支出及業績包括直接歸屬某一分部以及可按合理基準分配至該分部之項目。分部收入及支出於集團內公司間交易前釐定，並於綜合賬目過程中對銷，惟單一分部內集團企業間之集團內公司間交易除外。未分配項目指企業及融資開支。此乃向本集團管理層報告以作資源分配及評估分部表現用途之計量方法。

用於報告分部業績的計量方法為「經調整EBIT」，即「扣除利息及稅項前之經調整盈利」。為達致經調整EBIT，本集團之盈利就並非指定屬於個別分部之項目作出進一步調整，如其他總辦事處或公司行政開支。

5. 分部資料(續)

有關上述業務之分部資料載列如下：

	透過液化天然氣車輛、船舶及設備融資租賃										於中、下游市場		提供證券經紀、債券配售、保薦				透過設備業務		持續經營業務合計																																																																																																																																																																																																																																	
	銷售及配送液化天然氣		提供液化天然氣物流服務		服務提供融資		提供液化天然氣		提供商用車輛平台服務		買賣證券		全權資及證券投資		提供金融服務		持續經營業務合計																																																																																																																																																																																																																																			
	截至 二零二一年 九月三十日 止六個月 千港元	截至 二零二零年 九月三十日 止六個月 千港元	截至 二零二一年 九月三十日 止六個月 千港元	截至 二零二零年 九月三十日 止六個月 千港元	截至 二零二一年 九月三十日 止六個月 千港元	截至 二零二零年 九月三十日 止六個月 千港元	截至 二零二一年 九月三十日 止六個月 千港元	截至 二零二零年 九月三十日 止六個月 千港元	截至 二零二一年 九月三十日 止六個月 千港元	截至 二零二零年 九月三十日 止六個月 千港元	截至 二零二一年 九月三十日 止六個月 千港元	截至 二零二零年 九月三十日 止六個月 千港元	截至 二零二一年 九月三十日 止六個月 千港元	截至 二零二零年 九月三十日 止六個月 千港元	截至 二零二一年 九月三十日 止六個月 千港元	截至 二零二零年 九月三十日 止六個月 千港元	截至 二零二一年 九月三十日 止六個月 千港元	截至 二零二零年 九月三十日 止六個月 千港元																																																																																																																																																																																																																																		
收入																			對外	235,673	186,617	61,449	100,170	318	740	-	-	-	-	-	-	667	1,598	1,286	299,038	289,500	業績																			分部業績	(65,028)	(10,800)	(9,486)	4,391	(3,952)	(1,530)	-	-	-	-	-	-	(213)	3,228	-	(75,238)	(8,155)	其他收入及收益																	4,666	295	財務成本																	(14,294)	(15,739)	分佔合營公司業績																	(1,306)	(1,527)	分佔聯營公司業績																	32	(678)	出售子公司的虧損																	(2,156)	(564)	出售合資企業的虧損																	(1,808)	-	出售聯營公司的收益																	3,007	-	未分配企業間友																	(10,900)	(16,581)	除稅前虧損																	(97,995)	(43,009)
對外	235,673	186,617	61,449	100,170	318	740	-	-	-	-	-	-	667	1,598	1,286	299,038	289,500	業績																			分部業績	(65,028)	(10,800)	(9,486)	4,391	(3,952)	(1,530)	-	-	-	-	-	-	(213)	3,228	-	(75,238)	(8,155)	其他收入及收益																	4,666	295	財務成本																	(14,294)	(15,739)	分佔合營公司業績																	(1,306)	(1,527)	分佔聯營公司業績																	32	(678)	出售子公司的虧損																	(2,156)	(564)	出售合資企業的虧損																	(1,808)	-	出售聯營公司的收益																	3,007	-	未分配企業間友																	(10,900)	(16,581)	除稅前虧損																	(97,995)	(43,009)																			
業績																			分部業績	(65,028)	(10,800)	(9,486)	4,391	(3,952)	(1,530)	-	-	-	-	-	-	(213)	3,228	-	(75,238)	(8,155)	其他收入及收益																	4,666	295	財務成本																	(14,294)	(15,739)	分佔合營公司業績																	(1,306)	(1,527)	分佔聯營公司業績																	32	(678)	出售子公司的虧損																	(2,156)	(564)	出售合資企業的虧損																	(1,808)	-	出售聯營公司的收益																	3,007	-	未分配企業間友																	(10,900)	(16,581)	除稅前虧損																	(97,995)	(43,009)																																					
分部業績	(65,028)	(10,800)	(9,486)	4,391	(3,952)	(1,530)	-	-	-	-	-	-	(213)	3,228	-	(75,238)	(8,155)	其他收入及收益																	4,666	295	財務成本																	(14,294)	(15,739)	分佔合營公司業績																	(1,306)	(1,527)	分佔聯營公司業績																	32	(678)	出售子公司的虧損																	(2,156)	(564)	出售合資企業的虧損																	(1,808)	-	出售聯營公司的收益																	3,007	-	未分配企業間友																	(10,900)	(16,581)	除稅前虧損																	(97,995)	(43,009)																																																								
其他收入及收益																	4,666	295	財務成本																	(14,294)	(15,739)	分佔合營公司業績																	(1,306)	(1,527)	分佔聯營公司業績																	32	(678)	出售子公司的虧損																	(2,156)	(564)	出售合資企業的虧損																	(1,808)	-	出售聯營公司的收益																	3,007	-	未分配企業間友																	(10,900)	(16,581)	除稅前虧損																	(97,995)	(43,009)																																																																										
財務成本																	(14,294)	(15,739)	分佔合營公司業績																	(1,306)	(1,527)	分佔聯營公司業績																	32	(678)	出售子公司的虧損																	(2,156)	(564)	出售合資企業的虧損																	(1,808)	-	出售聯營公司的收益																	3,007	-	未分配企業間友																	(10,900)	(16,581)	除稅前虧損																	(97,995)	(43,009)																																																																																													
分佔合營公司業績																	(1,306)	(1,527)	分佔聯營公司業績																	32	(678)	出售子公司的虧損																	(2,156)	(564)	出售合資企業的虧損																	(1,808)	-	出售聯營公司的收益																	3,007	-	未分配企業間友																	(10,900)	(16,581)	除稅前虧損																	(97,995)	(43,009)																																																																																																																
分佔聯營公司業績																	32	(678)	出售子公司的虧損																	(2,156)	(564)	出售合資企業的虧損																	(1,808)	-	出售聯營公司的收益																	3,007	-	未分配企業間友																	(10,900)	(16,581)	除稅前虧損																	(97,995)	(43,009)																																																																																																																																			
出售子公司的虧損																	(2,156)	(564)	出售合資企業的虧損																	(1,808)	-	出售聯營公司的收益																	3,007	-	未分配企業間友																	(10,900)	(16,581)	除稅前虧損																	(97,995)	(43,009)																																																																																																																																																						
出售合資企業的虧損																	(1,808)	-	出售聯營公司的收益																	3,007	-	未分配企業間友																	(10,900)	(16,581)	除稅前虧損																	(97,995)	(43,009)																																																																																																																																																																									
出售聯營公司的收益																	3,007	-	未分配企業間友																	(10,900)	(16,581)	除稅前虧損																	(97,995)	(43,009)																																																																																																																																																																																												
未分配企業間友																	(10,900)	(16,581)	除稅前虧損																	(97,995)	(43,009)																																																																																																																																																																																																															
除稅前虧損																	(97,995)	(43,009)																																																																																																																																																																																																																																		

截至二零二一年九月三十日止六個月及截至二零二零年九月三十日止六個月，本集團發展液化天然氣業務包括銷售及配送液化天然氣、提供液化天然氣物流服務、提供液化天然氣車輛、船舶及設備融資租賃服務、於中、下游市場提供液化天然氣及提供商用車輛平台服務，該等業務營運均位於中國大陸，而餘下業務於位於香港。

6. 稅前虧損

稅前虧損已扣除／(計入)下列各項：

(a) 財務成本

來自一名股東之貸款之利息開支
 銀行貸款利息
 來自第三方貸款之利息開支
 租賃負債之利息開支

截至 二零二一年 九月三十日 止六個月 (未經審核) 千港元	截至 二零二零年 九月三十日 止六個月 (未經審核) 千港元
11,111	12,090
481	1,522
90	219
2,612	1,968
14,294	15,799

6. 稅前虧損(續)

	截至 二零二一年 九月三十日 止六個月 (未經審核) 千港元	截至 二零二零年 九月三十日 止六個月 (未經審核) 千港元
(b) 其他項目		
使用權資產折舊	15,666	12,835
其他無形資產攤銷	490	461
物業、廠房及設備折舊	19,945	18,333
物業、廠房及設備減值	-	14,466
出售廠房及設備之虧損	2,574	563
僱員成本：		
董事薪酬	135	135
不包括董事薪酬之僱員成本	50,329	64,155
退休福利計劃供款(不包括計入董事薪酬 之款額)	6,035	1,444
總僱員成本	56,499	65,734
銀行存款利息收入	(77)	(300)
出售附屬公司之虧損	2,156	564
出售合資企業之虧損	1,808	-
出售聯營公司之收益	(3,007)	-
以公允價值出售損益項目之金融資產的收益	(1,118)	-
損益項目之金融資產以公允價值計價改變的收益	(468)	-

7. 稅項

	截至 二零二一年 九月三十日 止六個月 (未經審核) 千港元	截至 二零二零年 九月三十日 止六個月 (未經審核) 千港元
香港利得稅利益	-	(4,440)
中國企業所得稅利益	-	(1,078)
	<u>-</u>	<u>(5,518)</u>

本集團於本期間內於香港並無產生任何應課稅盈利，故並無就香港利得稅作出準備。

本集團於本期間於中國境內的附屬公司並無產生任何應課稅盈利故並無就中國企業所得稅作出準備。

8. 股息

董事不建議派付截至二零二一年九月三十日止六個月中期股息及截至二零二零年九月三十日止六個月中期股息。

9. 每股虧損

計算每股虧損涉及的股份加權平均數指於本期間及過往期間已發行股份的平均數。

於本期間末及過往期間並無攤薄工具。因此，於本期間及過往期間，每股攤薄虧損與每股基本虧損相同。每股基本及攤薄虧損按以下數據計算：

9. 每股虧損(續)

本期間之每股基本虧損金額乃根據母公司普通股權益持有人應佔期內虧損，以及期內已發行普通股加權平均數5,643,797,090(二零二零年：5,643,797,090)股計算。

截至二零二一年及二零二零年九月三十日止期間，每股攤薄虧損等於每股基本虧損，原因為並無具有攤薄影響的潛在普通股。

計算每股基本及攤薄虧損乃基於：

	截至 二零二一年 九月三十日 止六個月 (未經審核) 千港元	截至 二零二零年 九月三十日 止六個月 (未經審核) 千港元
本公司股本持有人應佔期內虧損	(91,580)	(35,543)
股份數目		
就計算每股基本及攤薄虧損之已發行普通股加權平均數	5,643,797,090	5,643,797,090

10. 廠房及設備

	二零二一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零二一年 三月三十一日 (經審核) 千港元
於期／年初	490,742	470,054
添置	46,016	69,237
出售附屬公司(附註20)	(27,752)	(2,572)
轉入合資公司之權益(附註20)	(27,752)	-
折舊	(19,945)	(55,861)
出售	(2,849)	(6,317)
減值	-	(14,466)
滙兌調整	8,309	30,667
於期／年末	466,769	490,742

11. 液化天然氣融資租賃安排下的應收款項

本集團在中國大陸提供液化天然氣車輛及船舶的融資租賃服務。該等融資租賃安排下的應收款項之賬齡如下：

	二零二一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零二一年 三月三十一日 (經審核) 千港元
於一年內	12,400	12,400
減：減值	(12,400)	(12,400)
	-	-

本集團訂立多份融資租賃安排，據此，承租人出售其汽車及船舶予本集團及租回該等資產，租期自開始租賃日期起計介乎二至三年（二零二一年三月三十一日：二至三年）。租賃資產的所有權將於結清應收款項及按融資租賃安排累計的利息後，按最低購買選擇權轉讓至承租人。承租人於訂立安排之前及之後保留對該等資產的控制權。就會計而言，該等融資租賃安排並無構成租賃。

於二零二一年九月三十日，適用於融資租賃安排的實際利率介乎每年約10.32%至12.32%（二零二一年三月三十一日：10.32%至12.32%）。

該等應收款項以所租賃的汽車及船舶作抵押。本集團已於若干融資租賃安排方面取得承租人控股股東及其他獨立第三方提供的擔保。本集團亦已取得若干融資租賃安排的抵押按金且該等抵押按金不計息。該等承租人須根據相關協議載列的條款償付有關款項。

12. 液化天然氣融資租賃應收款項

	最低租賃款項 二零二一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	最低租賃款項 二零二一年 三月三十一日 (經審核) 千港元	最低租賃款項 之現值 二零二一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	最低租 二零二一年 三月三十一日 (經審核) 千港元
一年內	26,360	26,360	26,360	26,360
減：未實現融資收入	-	-	-	-
應收最低租賃款項之 現值	26,360	26,360	26,360	26,360
減：減值	(26,360)	(26,360)	(26,360)	(26,360)
	-	-	-	-

本集團訂立若干融資租賃合約，據此，本集團可按其選擇或承租人的選擇自第三方製造商或分銷商購買新車輛或設備並於租賃日期起兩年(二零二一年三月三十一日：兩年)租賃期內將資產租予承租人。租賃資產的所有權將於結清應收款項及按融資租賃安排累計的利息後，按最低購買選擇權轉讓至承租人。承租人於訂立合約之後保留對該等資產的控制權。

該等應收款項以所租賃的汽車及設備作抵押。本集團已於若干融資租賃合約方面取得承租人控股股東及其他獨立第三方提供的擔保。本集團亦已取得若干融資租賃合約的抵押按金且該等抵押按金不計息。該等承租人須根據相關協議載列的條款償付有關款項。

於二零二一年九月三十日，適用於融資租賃的實際利率介乎每年約9%至12.48%(二零二一年三月三十一日：9%至12.48%)。

13. 應收貸款

	二零二一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零二一年 三月三十一日 (經審核) 千港元
應收貸款	220,637	219,040
減：減值	(106,485)	(106,683)
減：轉移至損益項目之以公允價值計價的金融資產	(2,586)	-
	111,566	112,357

本集團力圖嚴格控制其未償還應收貸款，以降低信貸風險。授出貸款須經管理層批准，而逾期結餘由管理層定期檢討。應收貸款按訂約方相互協定的實際利率計息，每年固定利率為1%至4.63%(二零二一年三月三十一日：1%至4.63%)。

於本期間，由於證券經紀業務終止，市值約為2,586,000港元由證券客戶產生的應收賬款重新分類至應收貸款，連同減值虧損198,000港元一起分類至應收貸款減值。

應收貸款已獲抵押。借款人有義務根據相關協議所載條款結算該等金額。

14. 應收及其他應收款項

	二零二一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零二一年 三月三十一日 (經審核) 千港元
因證券買賣產生的應收款項(附註14(a))：		
現金客戶	317	317
減：減值	(317)	(317)
保證金客戶	5,568	5,568
減：減值	(4,173)	(4,173)
	1,395	1,395
液化天然氣業務產生的應收款項(附註14(b))	50,851	61,169
減：減值	(38,391)	(31,410)
	12,460	29,759
總應收款項	13,855	31,154
預付款項、按金及其他應收款項	107,057	133,287
授予第三方之貸款(附註14(c))	2,116	2,081
可收回增值稅	53,793	50,138
應收及其他應收款項總額	176,821	216,660

14. 應收及其他應收款項 (續)

附註：

- (a) 因證券交易業務產生的應收現金客戶款項的結算期為交易日後兩日內。於二零二零一年九月三十日，來自保證金客戶的應收款項為1,395,000港元(二零二零一年三月三十一日1,395,000港元)。
- (b) 以下為於報告期末(與相關收入確認日期相若)按發票日期呈列液化天然氣業務產生的應收款項之賬齡分析：

	二零二零一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零二零一年 三月三十一日 (經審核) 千港元
3個月之內	11,552	26,857
4至6個月	166	2,893
超過6個月	742	9
	12,460	29,759

- (c) 於二零二零一年九月三十日，貸款為無抵押、年息率為8%及須隨時償還(二零二零一年三月三十一日：8%)。

15. 應付及其他應付款項

	二零二一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零二一年 三月三十一日 (經審核) 千港元
液化天然氣業務產生的應付款項(附註15(a))	108,254	86,462
應計費用及其他應付款項	72,076	84,666
合約負債	21,644	25,320
液化天然氣融資租賃及融資租賃安排之保證金	5,617	5,523
來自一名股東的貸款(附註15(b))	464,498	434,981
就來自一名股東貸款之應付利息(附註15(b))	48,542	37,333
來自一名第三方的貸款(附註15(c))	3,128	2,129
廠房及設備收購權之應付款項	314,258	309,007
	1,038,017	985,421
來自一名股東貸款之非即期部分	(464,498)	(434,981)
即期部分	573,519	550,440

15. 應付及其他應付款項 (續)

附註：

- (a) 以下為於報告期末按發票日期呈列的液化天然氣業務產生的應付款項之賬齡分析：

	二零二一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零二一年 三月三十一日 (經審核) 千港元
3個月之內	20,713	56,653
4至6個月	6,524	24,172
超過6個月	81,017	5,637
	108,254	86,462

購買液化天然氣的平均信貸期為30至90日。

- (b) 來自股東簡博士的無抵押貸款包括(i)約440,981,000港元(2021年3月31日：434,981,000港元)按5%計息(2021年3月31日：5%)；(ii)約12,691,000港元為按8%計息並按要求償還；(iii)約10,826,000港元計息於6%並按要求償還。在此期間，簡博士同意不要求償還這些貸款，直到2022年9月30日。餘額48,542,000港元(2021年3月31日為37,333,000港元)為付股東貸款利息。
- (c) 貸款為無抵押、須於一年內償還及以年利率8%計息。

簡明綜合財務報表附註

16. 計息銀行借款

	二零二一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零二一年 三月三十一日 (經審核) 千港元
一年內	24,058	23,656
第二至第五年(包括首尾兩年)	16,841	17,742
五年後	36,087	35,484
	76,986	76,882
減：於十二個月內結清的到期金額(於流動負債項下 列示)	(24,058)	(23,656)
	52,928	53,226

17. 租賃負責

本集團應償還之融資租賃承擔如下：

	最低租賃付款總額		最低租賃付款之現值	
	二零二一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零二一年 三月三十一日 (經審核) 千港元	二零二一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零二一年 三月三十一日 (經審核) 千港元
一年內	56,207	55,305	51,200	52,561
超過一年	19,640	28,309	18,840	27,149
最低融資租賃付款總額	75,847	83,614	70,040	79,710
未來融資費用	(5,807)	(3,904)		
租賃責任的現值	70,040	79,710		

18. 股本

	二零二一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零二一年 三月三十一日 (經審核) 千港元
已發行及繳足：		
5,643,797,090(二零二一年三月三十一日： 5,643,797,090股) 普通股	112,876	112,876

本公司股本變動概要如下：

	已發行股份	股本	股份溢價	總計
		千港元	千港元	千港元
於二零二零年四月一日、 二零二一年三月三十一日、 二零二一年四月一日及 二零二一年九月三十日	5,643,797,090	112,876	434,385	547,261

19. 購股權計劃

本公司購股權計劃(「該計劃」)根據於二零一九年八月三十日通過的決議案採納，旨在吸引及挽留最優人員以提供其他激勵予該計劃項下合資格參與者。

根據該計劃，本公司董事可全權酌情及受限於該計劃的條款，授出購股權予本集團任何全職僱員、董事、專家顧問或顧問，或本集團任何主要股東，或本集團任何分銷商、承包商、供應商、代理、客戶、業務夥伴或服務供應商，以認購本公司股份。獲授購股權的任何參與者的資格應由董事不時基於參與者對本集團發展及增長的貢獻或潛在貢獻予以釐定。

根據該計劃，因根據該計劃及本公司任何其他購股權計劃授出的所有購股權獲行使而可發行的股份數目上限，合共不得超出股份於聯交所上市及獲准於聯交所買賣日期全部已發行股份的10%。10%上限可隨時經本公司股東在股東大會上批准更新，惟因根據該計劃及本公司任何其他購股權計劃授出的全部購股權獲行使而可發行的本公司股份總數，不得超過批准更新上限當日本公司已發行股份的10%。待獲得本公司股東批准，因根據該計劃及本公司任何其他計劃已授出但尚未行使的全部尚未行使購股權獲行使而可能發行的本公司股份總數，不得超過本公司不時已發行股份的30%。如根據該計劃或本公司任何其他購股權計劃授出購股權後會導致超過此上限，則不得授出購股權。

19. 購股權計劃(續)

根據該計劃授予每名參與者的購股權(包括已行使及尚未行使購股權)獲行使而已發行及將予發行的股份總數於直至授出日期止任何12個月期間內不得超過本公司已發行股份的1%。倘根據該計劃向參與者額外授出任何購股權會導致根據授予及將授予該參與者的全部購股權(包括已行使、註銷及尚未行使的購股權)獲行使而已發行及將予發行的股份於直至該額外授出之日(包括該日)止12個月期間內合共超過已發行股份的1%，則授出額外購股權須獲本公司股東於股東大會分別批准，而該等參與者及其聯繫人須放棄投票。

向本公司董事、主要行政人員或主要股東或彼等各自的任何聯繫人授出任何購股權，均須經本公司獨立非執行董事(不包括身為承授人的任何獨立非執行董事)批准。倘向本公司主要股東或獨立非執行董事或彼等各自的任何緊密聯繫人授出任何購股權，導致在截至授出日期(包括該日)止任何12個月期間內因根據該計劃及本公司任何其他購股權計劃已向上述人士授出及將予授出的購股權(包括已行使、已註銷及尚未行使購股權)獲行使而發行及將予發行的股份總數合共超出本公司已發行股份的0.1%以上，且總值超過5百萬港元，則有關授出須於股東大會上獲本公司股東批准。

授出購股權的要約須於由要約日期(包括該日)起計21日內以書面接納。承授人可於董事可能釐定之期間，隨時根據該計劃的條款行使購股權，惟不得超過由授出日期起計十年，並受有關提前終止條文所規限。接納獲授的購股權時，承授人須於要約可能列明之時間內(不得遲於由要約日期起計21日)向本公司支付1港元名義代價。

19. 購股權計劃(續)

認購價由本公司董事全權釐定並通知參與者，且至少為下列各項中之最高者：
(i) 聯交所每日報價表所報本公司股份於授出購股權日期的收市價；(ii) 聯交所每日報價表所報本公司股份於緊接授出購股權日期前五個營業日的平均收市價；及(iii) 於授出購股權日期本公司股份面值。

該計劃由授出購股權日期起計十年期間內有效及生效並於緊接該計劃第十週年的前一個營業日屆滿，並受該計劃所載的提前終止條文所規限。

現有該計劃限額項下可予授出的所有購股權獲行使時可能發行的本公司股份數目為564,379,709股股份(相當於於批准該計劃日期本公司已發行股本約10%)。

於任何購股權可予行使前，並無任何必須達成的表現目標。

19. 購股權計劃(續)

(a) 截至二零二一年九月三十日止期終已授出購股權變動之概要如下：

授出日期	行使期	行使價	購股權數目				Outstanding at 30 September 2021		
			Outstanding at 1 April 2020	Granted during the year	Cancelled during the year	Outstanding at 31 March 2021			
董事 二零一九年十二月三十一日	二零二一年十二月三十一日至二零一九年十二月三十一日	HK\$0.53	1,692,000	—	—	1,692,000	—	1,692,000	
	二零二二年十二月三十一日至二零一九年十二月三十一日	HK\$0.53	1,692,000	—	—	1,692,000	—	1,692,000	
	二零二三年十二月三十一日至二零一九年十二月三十一日	HK\$0.53	2,256,000	—	—	2,256,000	—	2,256,000	
僱員 二零一九年十二月三十一日	二零二一年十二月三十一日至二零一九年十二月三十一日	HK\$0.53	7,200,000	—	(1,200,000)	6,000,000	—	6,000,000	
	二零二二年十二月三十一日至二零一九年十二月三十一日	HK\$0.53	7,200,000	—	(1,200,000)	6,000,000	—	6,000,000	
	二零二三年十二月三十一日至二零一九年十二月三十一日	HK\$0.53	9,600,000	—	(1,600,000)	8,000,000	—	8,000,000	
僱員 二零二零年四月十五日	二零二二年四月十五日至二零二零年四月十五日	HK\$0.248	—	1,200,000	—	1,200,000	—	1,200,000	
	二零二三年四月十五日至二零二零年四月十五日	HK\$0.248	—	1,200,000	—	1,200,000	—	1,200,000	
	二零二四年四月十五日至二零二零年四月十五日	HK\$0.248	—	1,600,000	—	1,600,000	—	1,600,000	
僱員 二零二一年三月三十一日	二零二三年三月三十一日至二零二一年三月三十一日	HK\$0.50	—	10,350,000	—	10,350,000	(735,000)	9,615,000	
	二零二四年三月三十一日至二零二一年三月三十一日	HK\$0.50	—	10,350,000	—	10,350,000	(735,000)	9,615,000	
	二零二五年三月三十一日至二零二一年三月三十一日	HK\$0.50	—	13,800,000	—	13,800,000	(980,000)	12,820,000	
董事 二零二一年四月七日(附註)	二零二三年七月十六日至二零二一年七月十六日	HK\$0.50	—	—	—	—	30,000,000	30,000,000	
	二零二四年七月十六日至二零二一年七月十六日	HK\$0.50	—	—	—	—	30,000,000	30,000,000	
	二零二五年七月十六日至二零二一年七月十六日	HK\$0.50	—	—	—	—	40,000,000	40,000,000	
僱員 二零二一年九月三十日	二零二三年九月三十日至二零二一年九月三十日	HK\$0.50	—	—	—	—	2,700,000	2,700,000	
	二零二四年九月三十日至二零二一年九月三十日	HK\$0.50	—	—	—	—	2,700,000	2,700,000	
	二零二五年九月三十日至二零二一年九月三十日	HK\$0.50	—	—	—	—	3,600,000	3,600,000	
			<u>29,640,000</u>	<u>38,530,000</u>	<u>(4,000,000)</u>	<u>64,140,000</u>	<u>109,000,000</u>	<u>(2,450,000)</u>	<u>170,690,000</u>
加權平均行使價			HK\$0.53	HK\$0.474	HK\$0.248	HK\$0.496	HK\$0.50	HK\$0.5	HK\$0.499

附註： 獨立股東於二零二一年七月十六日舉行之股東特別大會上批准。

於二零二一年九月三十日，未行使購股權餘下加權平均合約年期為9.49年(二零二零年三月三十一日：9.45年)。

購股權於以下日期獲歸屬：(a)首個30%自授出日期起第二週年當日；(b)下一個30%自授出日期起第三週年當日；及(c)餘下40%自授出日期起第四週年當日。

19. 購股權計劃(續)

(b) 已授出購股權的公平值

授出購股權所接受服務的公平值乃參考授出購股權的公平值後計量。授出購股權的公平值估計乃基於二項期權定價模式計量。

	二零二一年 九月三十日	二零二一年 四月七日	二零二一年 三月三十一日	二零二零年 四月十五日	二零一九年 十二月三十一日
緊接授出日期前本公司 股份收市價(港元)	0.36	0.47	0.48	0.249	0.53
於授出日期的股份價格 (港元)	0.35	0.485	0.47	0.248	0.53
預期價格(港元)	0.50	0.50	0.50	0.248	0.53
預期波幅(%)	68.377	68.202	68.849	68.074	69.113
預期股息收益率(%)	0	0	0	0	0
無風險利率(%)	1.156	0.946	1.1323	0.634	1.706

預期波幅是基於歷史波幅(根據購股權之預期期限計算)，並以任何由於公開可得資料產生之未來波幅之預期變動予以調整。預期股息乃基於歷史股息。主觀輸入假設之改變可能在很大程度上影響公平值之估值。購股權根據服務條件授出。於授出日期，接受服務之公平值之計算未將該條件計入考量。並無任何市場條件與購股權授出相關。然而，管理層已經考慮了過去員工流失情況以估算購股權之預期期限。

19. 購股權計劃(續)

(b) 已授出購股權的公平值(續)

截至二零二零年九月三十日止年度已授出購股權的公平值如下：

承授人	職位	授出日期	向該承授人授出購股權 獲悉數行使時將予 發行之授出購股權之 承授人本公司股份數目	已授出購股權的 公允價值 (千港元)
董事				
簡志堅	主席、執行董事兼 本公司主要股東	二零一九年 十二月三十一日	5,640,000	1,902
		二零二一年 七月十六日	100,000,000	24,931
林雨洋 (附註1)	本公司執行董事及 財務總監	二零一九年 十二月三十一日	2,400,000	809
僱員				
汪國良	副總經理	二零一九年 十二月三十一日	20,000,000	5,973
		二零二一年 三月三十一日	20,000,000	5,270
談其勝 (附註2)	副總經理	二零一九年 十二月三十一日	4,000,000	1,195
王麗珊	財務總監	二零二零年 四月十五日	4,000,000	544
		二零二一年 三月三十一日	3,000,000	790
其他33名僱員		二零二一年 三月三十一日	11,500,000	3,030
其他8名僱員		二零二一年 九月三十日	9,000,000	1,593

附註1：林雨洋先生於二零二零年三月六日辭任董事，林先生獲授的購股權於二零二零年三月六日註銷。

附註2：談其勝先生於二零二零年五月九日終止彼與本集團的僱傭關係，而談先生獲授的購股權已於二零二零年五月九日註銷。

20. 出售附屬公司

- (a) 於二零二零年七月一日，本公司間接全資附屬公司港能天然氣有限責任公司與西安思晟能源技術有限公司(思晟能源)訂立購買協議，據此，本公司有條件同意出售，而思晟能源有條件同意收購陝西港能天然氣有限公司(陝西港能天然氣)51%股權，代價為人民幣149,890元。完成股份轉讓於二零二零年八月六日落實，陝西港能天然氣不再為本集團的附屬公司。

	(未經審核) 千港元
按金及其他應收款項	843
現金及銀行結存	1
應付及其他應付款項	(114)
	<u>730</u>
出售一間附屬公司虧損	(564)
	<u>166</u>
按以下方式支付：	
現金代價	<u>166</u>

有關於本期間出售陝西港能天然氣的現金及現金等值項目流入淨額之分析如下：

現金代價	166
所出售現金及現金等值項目	(1)
有關出售陝西港能天然氣的現金及現金等值項目流入淨額	<u>165</u>

20. 出售附屬公司(續)

- (b) 2021年7月9日，本公司的間接全資附屬公司港縱貿易(珠海)有限公司(「港縱貿易」)與中國石化燃料油銷售有限公司(「中國石化燃料油」)訂立買賣協議，根據附屬公司有條件同意出售，中石化燃料油有條件同意以總代價人民幣23,000,000元(約港幣27,667,000元)收購石家莊盛冉燃氣貿易有限公司50%股權。

於2021年9月6日完成出售石家盛冉燃氣貿易有限公司50%股權後，石家莊盛冉燃氣貿易有限公司不再為本公司的附屬公司，成為間接持股50%的合營企業，採用權益法核算。出售完成後，港縱貿易與中石化燃料油已根據買賣協議各自向合營企業注資人民幣23,000,000元。

	(未經審核)
	千港元
物業、廠房及設備	55,504
其他無形資產	397
應收及其他應收款	36,393
現金及現金等值項目	510
應付及其他應付款	(43,423)
	<hr/> 49,381
解除匯兌儲備	820
出售一間附屬公司	(24,690)
虧損	2,156
	<hr/> 27,667
償付方式：	
現金代價	<hr/> <hr/> 27,667

20. 出售附屬公司(續)

(b) (續)

有關於本年度出售石家莊盛冉50%權益的現金及現金等值項目流入淨額之分析如下：

	(未經審核) 千港元
現金代價	27,667
出售現金及現金等值項目	<u>(510)</u>
	<u>27,157</u>

21. 收購附屬公司額外權益

2021年7月20日，港縱貿易(珠海)有限公司(「港縱貿易」)與石柱霞簽訂買賣協議，石柱霞同意出售，且港縱貿易同意購買港能(天津)貿易有限公司(「港能(天津)」)，現金對價為人民幣1,000,000元(約1,203,000港元)。於2021年9月10日完成對港能(天津)49%股權的收購後，港能(天津)已成為本公司的全資子公司。

	(未經審核) 千港元
收購日附屬公司的賬面值	2,034
收購日非控股股東權益之賬面值 代價	997 <u>(1,203)</u>
差異確認為特別儲備	<u>(206)</u>

22. 出售合資企業

2021年9月15日，本公司間接全資附屬公司港能天然氣有限責任公司（「港能天然氣」）與合資夥伴訂立買賣協議，港能天然氣有條件同意出售及合資夥伴有條件同意以總代價人民幣10,200,000元（約港幣12,270,000元）購買石家莊鄗焱天然氣銷售有限公司合資公司的51%股權。

於2021年9月16日完成出售合資公司石家莊鄗焱天然氣銷售有限公司後，石家莊鄗焱天然氣銷售有限公司不再為本公司的合資公司。

	(未經審核)
	千港元
出售日合資企業的賬面值	14,078
代價	<u>(12,270)</u>
出售合資企業之虧損	<u><u>1,808</u></u>

23. 關連人士交易

- (a) 除該等財務報表其他部分中所披露之資料外，本集團於期內已與關連人士進行以下重大交易。

	六個月截至	
	二零二一年 九月三十日止 (未經審核) 千港元	二零二零年 九月三十日止 (未經審核) 千港元
來自一名執行董事及主要股東貸款的 利息開支	11,111	12,090

簡博士為本公司執行董事及主席。因此，根據上市規則第14A章，簡博士為本公司之關連人士。因此，根據上市規則，上述交易構成本公司之持續關連交易。

- (b) 本公司與簡博士訂立貸款融資協議，內容有關簡博士向本公司提供800,000,000港元(二零二零年三月三十一日：800,000,000港元)的備用融資。於二零二一年九月三十日，已動用該融資464,498,000港元(二零二一年三月三十一日：434,981,000港元)。

23. 關連人士交易 (續)

(c) 主要管理層人員報酬

期內主要管理層人員酬金如下：

	六個月截至	
	二零二一年 九月三十日止 (未經審核) 千港元	二零二零年 九月三十日止 (未經審核) 千港元
短期利益	8,689	6,119
終止僱用後利益	1,897	554
以股份為基礎的付款	2,159	1,336
	12,745	8,009

24. 承擔

於報告期末，本集團未償還資本承擔如下：-

	截至 二零二一年 九月三十日 止期間 (未經審核) 千港元	截至 二零二一年 三月三十一日 止年度 (經審核) 千港元
	已訂約但未計入 廠房及機械 向附屬公司注資	357,133 -
	357,133	364,721

業務回顧

本集團以「治理霧霾、改善環境」為宗旨，致力於推動清潔能源——天然氣在中國內地的應用。本集團佈局於液化天然氣全產業鏈，打造集線上交易與線下服務於一體的新型業務模式的液化天然氣公司。本集團擁有多渠道的液化天然氣資源，健全的營銷及運輸網絡，成熟的工業技術和專業的管理團隊。中國天然氣集團在「深耕終端」的同時進行專業性拓展，發揮集團優勢，強化資源整合，力爭成為具有較大社會影響力和美譽度的綜合性清潔能源集團公司。

在液化天然氣上遊行業，本集團是中石化和中海油的合作夥伴，並與其成立合資公司，以確保上游天然氣供應和成本優勢。預計二零二二年初，本集團將進行國際液化天然氣現貨採購，增強絕對價格優勢和穩定性。

在液化天然氣行業中游，本集團擁有國內最大的液化天然氣物流車隊及中國最大的液化天然氣物流配送體系，並建立了華北、華東、華中南、西北四大物流基地。本集團計劃增購液化天然氣運輸車輛，為合作夥伴提供全方位的配送服務支持。

在液化天然氣產業下游，集團將加快在鄉鎮和部分天然氣嚴重短缺的城市，建設清潔能源供應中心，充分發揮管網反輸、車船加注、杜瓦瓶充裝、氣化鄉鎮、工業單點直供、罐式集裝箱轉運等綜合功能，突破傳統銷售方式，以多種形式向終端客戶銷售液化天然氣。本集團計劃在未來三年內完成湖北、湖南、安徽、江西等地20個清潔能源供應中心的建設，連接100萬家庭用戶。

銷售及配送液化天然氣業務

截至二零二一年九月三十日六個月，本集團液化天然氣業務仍然出現虧損，究其原因如下：

1. 受國內原料氣價格上漲及國際市場上漲影響，液化天然氣價格隨著國際到岸價成本不斷上升，下游終端用戶需求減量，物流運力需求減少，導致終端用戶銷售毛利和物流運費價格遠低於上年度同期水平。
2. 受新冠肺炎疫情持續蔓延影響，本集團無法按原有計劃利用LNG罐式集裝箱進行國外氣源採購，導致罐箱業務停滯運營，本集團需要承擔相關較大的罐箱使用權攤銷費用及相關的固定成本。

零售液化天然氣(終端)

截至二零二一年九月三十日止上半年，本集團現有在營終端項目69個(其中工業點對點供應終端項目67個、加氣站2座)，實現零售液化天然氣14,848噸，實現與終端項目有關的收入75,338,000港元。

批發液化天然氣(貿易)

截至二零二一年九月三十日止上半年，本集團實現批發液化天然氣39,015噸，實現與批發液化天然氣有關的收入160,335,000港元。

配送液化天然氣(物流)

截至二零二一年九月三十日止上半年，本集團自有物流車隊擁有235台液化天然氣運輸槽車、44台板車、281台運輸槽車牽引頭。本集團自有物流車隊配送液化天然氣運量達到74,477,547噸·公里，實現與配送液化天然氣有關的收入61,449,000港元。

居民開戶(鄉鎮燃氣)

截至二零二一年九月三十日止上半年，本集團依托建設清潔能源供應中心項目，在湖北廣水、江西景德鎮、安徽六安等地區已取得54個鄉鎮的燃氣特許經營權，其中在建鄉鎮管網項目3個。期間新增2,320戶居民辦理天然氣入戶，預收部分居民開戶費5,674,200港元，同時取得工業用戶入網費收入1,770,577港元。

大型項目基建

截至二零二一年九月三十日止上半年，本集團在大型場站工程中總投入235,631,000港元，共有在建項目16個，分別為：湖北黃岡鄂東南儲備調峰中心及氣化反輸項目、湖北廣水清潔能源供應中心及氣化鄉鎮項目、江西景德鎮清潔能源供應中心及氣化鄉鎮項目、湖南邵陽清潔能源供應中心及氣化鄉鎮項目、安徽六安分路口清潔能源供應中心及氣化鄉鎮項目、安徽六安固鎮清潔能源綜合利用項目、陝西富平清潔能源物質基地、江西廣昌縣清潔能源綜合利用項目、河北省港眾高邑儲備庫項目、河北高邑鄗炎管網項目及工業區管網項目、邯鄲復興區LNG調峰儲備站項目、河北承德LNG調峰儲備與產業綜合利用項目、湖北廣水楊寨油氣合建站項目、湖北廣水長嶺油氣合建站項目、湖南邵陽油氣氫電合建站項目、江西景德鎮206國道油氣合建站項目。

其中，湖北黃岡鄂東南儲備調峰中心及氣化反輸項目、湖北廣水清潔能源供應中心及氣化鄉鎮項目、江西景德鎮清潔能源供應中心及氣化鄉鎮項目、安徽六安分路口清潔能源供應中心及氣化鄉鎮項目、安徽六安固鎮清潔能源綜合利用項目已完成主體工程建設，將於二零二二年上半年進入投產運營階段。

融資租賃

截至二零二一年九月三十日六個月，本集團並無新的融資租賃項目。

截至二零二一年九月三十日，液化天然氣融資租賃安排下的應收款項及液化天然氣融資項下的應收款項為零，原因截至二零二一年九月三十日融資租賃下的應收款已全額減值。

買賣證券

本集團透過銘華集團有限公司進行其買賣香港證券業務，截至二零二一年九月三十日止六個月未有進行任何證券交易。

證券經紀

本集團透過中港金融資產管理有限公司(「**中港金融資產管理**」)從事證券經紀業務。中港金融資產管理為於香港證券及期貨事務監察委員會(「**證監會**」)註冊可進行證券及期貨條例(「**證券及期貨條例**」)下第1類(證券交易)及第9類(資產管理)受規管活動的持牌法團。中港金融資產管理已於二零二零年四月一日停止證券經紀業務，第1類(證券交易)牌照已申請交回證監會，待證監會批准。

金融服務

本集團根據放債人條例透過其放債業務於香港進行金融服務業務。截至二零二一年九月三十日止六個月，本集團放債業務批出的所有貸款為有抵押貸款並由內部資源撥付資金。本期間內，本集團錄得應收貸款利息收入約1,598,000港元。

財務分析

收入

收入由截至二零二零年九月三十日止六個月期間的289,500,000港元增加約3%至本期間約299,038,000港元。主要是集團業務轉型，貿易業務轉移，終端專案整合引起的。

就液化天然氣氣車輛、船舶及設備提供融資租賃服務產生的收入由截至二零二零年九月三十日止六個月期間約740,000港元減少約57%至本期間約318,000港元。

銷售及配送液化天然氣產生的收入(包括點對點供應液化天然氣及批發液化天然氣)由截至二零二零年九月三十日止六個月約186,617,000港元增加約26%至本期間約235,673,000港元，原因為液化天然氣(貿易)的交易量增加。

於本期間買賣證券並無產生收入，主要由於本集團決定專注於中國的天然氣業務。

自二零二零年四月一日停止了證券經紀服務業務，本期間沒有相關收入。

透過提供放債業務的金融服務產生的收入由截至二零二零年九月三十日止六個月約1,286,000港元增加約24%至本期間約1,598,000港元。

其他收入及收益

其他收入及收益由截至二零二零年九月三十日止六個月期間約295,000港元增加約11.58倍至本期間約3,711,000港元。

銷售及分銷開支

銷售及分銷開支由截至二零二零年九月三十日止六個月期間約4,845,000港元增加約38.6%至本期間約6,714,000港元，乃由於期內為拓展新項目，增加了差旅費，及應酬費用。

行政開支

行政開支由截至二零二零年九月三十日止六個月期間約52,897,000港元增加約7.7%至本期間約56,962,000港元，主要由於以股份為基礎之付款較上年同期增加了。

財務成本

財務成本由截至二零二零年九月三十日止六個月的約15,799,000港元減少約9.5%至本期間約14,294,000港元。

所得稅費用或利益

本集團於本期間於並無產生任何應課稅盈利故並無就香港利得稅及中國企業所得稅作出準備。

流動資金、財務資源及融資

本集團於二零二一年九月三十日之現金及銀行結存總額約36,523,000港元(二零二一年三月三十一日：約68,420,000港元)。於二零二一年九月三十日，本集團的銀行及其他借貸約為76,986,000港元(二零二一年三月三十一日：76,882,000港元)，融資租賃承擔約70,040,000港元(二零二一年三月三十一日：79,710,000港元)、來自一名股東之貸款約464,498,000港元(二零二一年三月三十一日：434,981,000港元)及來自一名第三方之貸款約3,128,000港元(二零二一年三月三十一日：2,129,000港元)。銀行借貸以介乎貸款最優惠利率加1%至中國人民銀行基準利率加2.15%之間的利率計息。於二零二一年九月三十日，本集團之資產負債比率(以負債淨額除以總權益計算)為309%(二零二一年三月三十一日：236%)。負債淨額以銀行及其他借貸減銀行結存及現金計算。於二零二一年九月三十日，資產淨值約為372,095,000港元(二零二一年三月三十一日：約455,708,000港元)。

於二零二一年九月三十日，本集團錄得流動資產總值約336,672,000港元(二零二一年三月三十一日：約406,350,000港元)，及於二零二一年九月三十日，流動負債總額約651,937,000港元(二零二一年三月三十一日：約628,275,000港元)。本集團之流動比率(以流動資產總值除以流動負債總額)於二零二一年九月三十日約為0.52(二零二一年三月三十一日：約0.65)。

目前，本集團的營運及資本開支主要由營運所得現金、內部流動資金、銀行借貸及來自控股股東的貸款撥資。

中期股息

董事不建議派付本期間的中期股息(截至二零二一年三月三十一日止年度的末期股息：無)。

風險管理

本集團主要金融工具包括按公平值計入損益之金融資產、應收貸款、液化天然氣融資租賃安排下的應收款項、液化天然氣融資租賃應收款項、應收及其他應收款項以及銀行結存及現金。該等金融工具的主要目的是為了支持本集團液化天然氣業務、買賣證券業務、證券經紀、債券配售、保證金融資及證券投資業務及放債業務。我們亦有因業務營運產生不同的金融資產及金融負債。本集團金融工具產生的主要風險為外幣風險、信貸風險及流動資金風險。我們擬在風險與投資回報之間取得適當平衡，藉以盡量降低對我們業務及財務狀況的潛在不利影響。

外幣

本集團之交易主要以港元、人民幣及美元計值。鑑於該等貨幣之間匯率穩定，本公司董事並不認為本集團於本期間須承受重大外匯風險。本集團定期審視外匯風險，並於有需要時訂立貨幣對沖安排，以減輕匯率波動的影響。於本期間及截至二零二一年九月三十日止，本集團概無訂立任何遠期外匯或對沖合約。本集團將繼續評估本集團之外幣風險及採取適當措施。

信貸風險

本集團信貸風險一般來自於提供液化天然氣車輛、船舶及設備的融資租賃服務、從事銷售及配送液化天然氣、提供液化天然氣物流服務、液化天然氣車輛銷售、提供證券經紀、債券配售、保證金融資及證券投資服務以及放債業務過程中出現的交易對手風險。我們根據按照本身所作行業研究、對客戶業務及財務狀況的瞭解制定的計劃實施風險管理系統。本集團相信，以上所有措施能加強控制及管理我們的信貸風險。

延遲付款風險－倘出現延遲付款情況，我們有權就逾期款項按違約利率徵收利息，直至有關結欠款項獲支付為止。此外，本集團可就融資租賃業務要求收取保證金及抵押品，本集團可用以支付或履行承租人的還款責任。

當本集團發現信貸風險過份集中時會加以管理、限制及控制，尤其是定期評估承租人及借款人就融資租賃及放債業務的還款能力。

至於減值及撥備政策方面，本集團於各報告期末評估是否有客觀跡象顯示一項或一組金融資產出現減值。於二零二一年九月三十日，我們就應收款項增加了6,457,000港元減值撥備。

流動資金風險

流動資金風險指缺乏資金償還到期負債的風險，可能因金融資產及負債的金額或時間存在錯配而出現。本集團透過定期監察以下目標而管理其流動資金風險：維持本集團主要業務穩定發展、及時監控現金及銀行狀況、預測現金流及評估流動資產水平，以確保本集團具備流動資金。

庫務政策

本集團持有之銀行結存及現金乃以港元、人民幣及美元計值。本集團現時並無外幣及利率對沖政策。然而，本集團管理層不時監控外幣及利率風險，並將於需要時考慮對沖重大外幣及利率風險。

有關附屬公司或聯營公司的重大收購及出售

出售附屬公司

2021年7月9日，本公司的間接全資附屬公司港縱貿易(珠海)有限公司(「**港縱貿易**」)與中國石化燃料油銷售有限公司(「**中國石化燃料油**」)訂立買賣協議，根據該協議附屬公司有條件同意出售，中石化燃料油有條件同意以總代價人民幣23,000,000元(約港幣27,667,000元)收購石家莊盛冉燃氣貿易有限公司50%股權。

於2021年9月6日完成出售石家莊盛冉燃氣貿易有限公司50%股權後，石家莊盛冉燃氣貿易有限公司不再為本公司的附屬公司，成為間接持股50%的合資企業，採用權益法核算。出售完成後，港縱貿易與中石化燃料油已根據買賣協議各自向合資企業增加注資人民幣23,000,000元。

收購附屬公司的額外權益

2021年7月20日，港縱貿易(珠海)有限公司(「**港縱貿易**」)與石桂霞簽訂買賣協議，石桂霞同意出售，港縱貿易同意購買港能(天津)貿易有限公司(「**港能(天津)**」)，現金對價為人民幣1,000,000元(約1,203,000港元)。於2021年9月10日完成對港能(天津)49%股權的收購後，港能(天津)已成為本公司的間接全資附屬公司。

出售合資企業

2021年9月15日，本公司間接全資附屬公司港能天然氣有限責任公司(「**港能天然氣**」)與合資夥伴訂立買賣協議，港能天然氣有條件同意出售及合資夥伴有條件同意以總代價人民幣10,200,000元(約港幣12,270,000元)購買石家莊部焱天然氣銷售有限公司合資公司的51%股權。

於2021年9月16日完成出售合資公司石家莊部焱天然氣銷售有限公司的51%股權後，石家莊部焱天然氣銷售有限公司不再為本公司的合資公司。

資本承擔

截至二零二一年九月三十日，本集團之總資本承擔約為357,133,000港元(二零二一年三月三十一日：317,731,000港元)，主要是收購廠房及機械已訂約／法定承擔的款項及向附屬公司及聯營公司注資。

或然負債

於二零二一年九月三十日，本集團並無重大或然負債，(二零二一年三月三十一日：無)。

訴訟

截至二零二一年九月三十日，本公司作為擔保人於2021年8月19日收到一封來自中國的訴訟通知，該通知涉及一家全資附屬公司在租賃合同項下對被收取利息糾紛案件，該附屬公司已暫緩支付若干租金，總額為人民幣3,176萬元(約等值港幣38,204,000元)。暫緩支付租金金額已在本集團本次發佈的未審核中期財務報表內記錄在本集團的流動租賃負債下。如果附屬公司在訴訟中敗訴，其潛在的財務影響可能會給本集團帶來高達人民幣600萬元(約等值港幣7,217,000元)的罰款，但這對集團來說，並無重大影響。

員工及薪酬政策

人力資源是我們最大的資產。本集團一直高度重視僱員的個人發展。本集團相信，維持僱員的熱誠及熱忱是我們持續取得成功及未來發展的關鍵。因此，本集團一直強調人才培養及招攬的重要性。本集團投放資源為僱員舉辦定期培訓及其他發展課程，以提升他們的技術及產品知識以及管理技能。

於二零二一年九月三十日，本集團共有686名僱員(二零二一年三月三十一日：779名僱員)，其中99名僱員為行政人員及營運人員；428名僱員為液化天然氣槽車司機；71名僱員為技術人員；74名僱員為管理人員，而其餘14名僱員為銷售人員。本集團為僱員提供具競爭力的薪酬組合。本集團主要按業內慣例、個人表現及經驗釐定僱員薪酬。除基本薪酬外，本集團參照其業績及僱員個人表現給予合資格僱員基本薪酬、酌情花紅及購股權。

購買、出售或贖回本公司上市證券

於本期間內，本公司或其附屬公司概無買賣或贖回本公司任何上市證券。

董事及主要行政人員之股份、相關股份及債券權益

於二零二一年九月三十日，本公司董事及主要行政人員於本公司或其任何相聯法團（定義見香港法例第571章證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部）之股份、相關股份及債券中擁有須根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部知會本公司及聯交所之權益及淡倉（包括根據證券及期貨條例之相關條文彼等被當作或視作擁有之權益及淡倉）或本公司根據證券及期貨條例第352條存置之登記冊所示之權益及淡倉，或根據標準守則須知會本公司及聯交所之權益及淡倉如下：

在本公司的權益及短倉

董事姓名	權益性質	長倉／短倉	所持股份數目	根據購股權 可認購的相關 股份數目		總數	股權概約 百分比 (附註3)
				(附註2)			
簡志堅博士	實益擁有人	長倉	3,526,093,139	105,640,000	3,631,733,139	64.35%	
	實益擁有人	短倉	169,543,940	-	169,543,940	3.00%	
李繼賢先生	實益擁有人	長倉	200,000	-	200,000	0.00%	
馬世民先生	實益擁有人	長倉	5,000,000 (附註1)	-	5,000,000	0.09%	
林家禮博士	實益擁有人	長倉	10,000,000 (附註1)	-	10,000,000	0.18%	

附註：

1. 該等股份指購股權股份，由簡博士實益擁有，於根據簡博士與馬世民先生及林博士各自訂立的購股權契據協議悉數行使權力時由簡博士授予馬先生及林博士。
2. 該等權益指根據本公司於二零一九年八月三十日採納之購股權計劃授予董事可認購股份的購股權權益。
3. 該等百分比乃根據二零二一年九月三十日的已發行股份總數(即5,643,797,090股股份)計算。

於本公司相聯法團之股份之權益

董事姓名	所持權益之公司名稱	權益性質	於相聯法團資本之	
			所持股份數目	權益概約百分比
簡志堅博士	銘華集團有限公司	實益擁有人	69,982,878股	9.99%

除上文所披露者外，於二零二一年九月三十日，本公司各董事或主要行政人員概無於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)之股份、相關股份及債券中擁有任何須根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部知會本公司及聯交所之權益或淡倉，或本公司根據證券及期貨條例第352條存置之登記冊所示之權益或淡倉，或根據標準守則須知會本公司及聯交所之權益或淡倉。

主要股東

於二零二一年九月三十日，據本公司董事及主要行政人員所知，於二零二一年九月三十日，並無任何其他人士(本公司董事或主要行政人員除外)於本公司股份或相關股份中擁有須根據證券及期貨條例第336條規定存置之登記冊所示之權益或淡倉。

審核委員會

本公司審核委員會(「**審核委員會**」)之主要職務包括審閱及監察本集團之財務申報過程、風險管理及內部監控。審核委員會已審閱本集團於本期間之未經審核簡明綜合中期業績。

審核委員會現時由三名獨立非執行董事組成，分別為李少銳先生、周政寧先生及林倫理先生。

企業管治守則

本公司致力維持高水平企業管治。本公司相信高水平企業管治可為本集團提供合適架構及堅實基礎，以管理業務風險、提供透明度、維持高度問責性及保障本公司股東及其他利益相關人士之利益。

本公司於本期間一直遵守企業管治守則之守則條文，惟以下偏離者除外：

1. 根據守則條文第A.2.1條，主席與行政總裁應由不同人士擔任。本期間內，本公司主席及行政總裁職位均由簡博士擔任。董事會相信，由同一人擔任主席及行政總裁有利於本公司便捷有效地計劃及執行業務策略。董事會對簡博士充滿信心，並相信彼同時擔任兩個職位有利於本集團之發展。
2. 根據守則條文第A.4.1及A.4.2條，非執行董事應獲委以固定任期，而每位董事應最少每三年輪值告退一次。現有獨立非執行董事及非執行董事並未獲委以固定任期，惟須根據本公司組織章程細則(「**章程細則**」)於本公司股東週年大會上最少每三年輪值告退一次及重選連任。

3. 根據守則條文第A.6.7條，獨立非執行董事及其他非執行董事應出席股東大會，以對股東之意見有公正之了解。
- (i) 獨立非執行董事李少銳先生、周政寧先生及林倫理先生，及非執行董事林家禮博士及馬世民先生，由於從事其他公務，未能出席本公司於二零二一年七月十六日舉行之特別股東大會。然而，彼等未能出席董事隨後要求是次會議主席向彼等報告股東於股東大會上之意見。因此，董事會認為，已確保非執行董事及獨立非執行董事對股東之意見有公正之了解。
- (ii) 獨立非執行董事周政寧先生已出席本公司於二零二一年八月三十日舉行之股東周年大會。獨立非執行董事李少銳先生及林倫理先生，及非執行董事林家禮博士及馬世民先生，由於從事其他公務，未能出席本公司於二零二一年八月三十日舉行之股東周年大會，然而，彼等未能出席董事隨後要求是次會議主席向彼等報告股東於股東大會上之意見。因此，董事會認為，已確保非執行董事及獨立非執行董事對股東之意見有公正之了解。

董事進行證券交易之標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載標準守則。經向所有董事作出具體查詢後，彼等確認於本期間已符合標準守則所載之規定標準。

董事會

於本報告日期，執行董事為簡志堅博士及李繼賢先生；非執行董事為馬世民先生及林家禮博士；及獨立非執行董事為李少銳先生、周政寧先生及林倫理先生。

代表董事會
主席
簡志堅

香港，二零二一年十一月三十日